Регламент за предоставяне на услуги

Safety Software | Aktualizacja: 15.12.2025 | https://safetysoftware.eu

§1. Дефиниции

1. **Регламент** – настоящият документ, представляващ регламент за предоставяне на услуги по електронен път по смисъла на чл. 8 от закона от 18 юли 2002 г. относно предоставянето на услуги по електронен път (консолидиран текст от 10 октомври 2024 г., ДВ от 2024 г. поз. 1513).

2. **Доставчик на услуги** – Safety Software Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością със седалище в Краков, ул. Półłanki 80, 30-740 Краков, Полша, вписано в регистъра на предприемачите KRS, воден от Районния съд за Краков-Śródmieście в Краков, XI Търговско отделение KRS, под номер KRS: 0001196649, NIP: 6793342803, REGON: 542821668, e-mail: office@safetysoftware.eu.

3. **Услуга / SaaS приложение** – приложение, предоставяно от Доставчика на услуги в модела Software-as-a-Service (SaaS) чрез Интернет, достъпно от Нивото на Интернет страницата на Доставчика на услуги, предназначено за автоматизиране на процеса на оценка на риска, описан в стандарта ISO 12100:2010 (английска версия), както и за подпомагане на процеса по съответствие, произтичащ от Директива 2006/42/ЕО относно машините и Регламент (ЕС) 2023/1230 относно машините; Приложението подпомага тези процеси, но не представлява гаранция за пълно съответствие във всеки случай.

4. **Интернет страница на Доставчика на услуги** – интернет страницата на Доставчика на услуги на адрес: https://safetysoftware.eu/ (заедно с посветените подстраници), на която са достъпни SaaS приложението и информация за Услугата.

5. **Клиент** – предприемач по смисъла на разпоредбите на полското право, ползващ Услугата при условията, определени в Договора и в Регламента.

6. **Потребител** – физическо лице, действащо като Клиент или упълномощено от

Клиента да ползва Услугата.

7. **Разчетен период** – периодът, за който се събира такса за Услугата; стандартно 1 календарен месец, освен ако Договорът не предвижда друго.

8. **Акаунт** – индивидуален панел за достъп, присвоен на Потребителя, който позволява ползването на Услугата.

9. **Ценоразпис** – списък на таксите за ползване на Услугата, публикуван на Интернет страницата на Доставчика на услуги.

10. **Договор за възлагане на обработването на лични данни / DPA** – договор, сключван от Доставчика на услуги и Клиента, относно обработването от Доставчика на услуги на лични данни, получени във връзка със сключването на Договора и предоставянето на Услугата; DPA представлява приложение към Договора и се приема в хода на регистрацията на Акаунта.

11. **Политика за поверителност** – документ, определящ правилата за обработване на лични данни от Доставчика на услуги, осигуряващ съответствие с GDPR; Политиката е достъпна на Интернет страницата на Доставчика на услуги.

12. **Граждански кодекс** – закон от 23 април 1964 г. (консолидиран текст от 25 юли 2025 г., ДВ от 2025 г. поз. 1071).

13. **GDPR** – Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г.

§2. Общи разпоредби

1. Регламентът определя условията и правилата за предоставяне на Услуги от Доставчика на услуги на Клиента, включително начина на сключване, изпълнение и прекратяване на Договора, както и правата и задълженията на Страните.

2. Регламентът представлява неразделна част от всеки Договор. В случай на

разминаване между разпоредбите на Договора и Регламента – предимство имат разпоредбите на Договора.

3. Услугата е предназначена изключително за професионални субекти (B2B). Договорът не може да бъде сключен от или за сметка на потребители по смисъла на чл. 22(1) от Гражданския кодекс, нито при обстоятелствата по чл. 7аа от закона за правата на потребителите.

4. За ползване на Услугата е необходимо да бъдат изпълнени минималните технически изисквания, определени в §4.

5. Клиентът потвърждава, че се е запознал и приема Регламента, Политиката за поверителност и DPA преди започване на ползването на Услугата.

6. Доставчикът на услуги не носи отговорност за последиците от използването на SaaS приложението по начин, несъответстващ на предназначението му или на документацията.

§3. Сключване на Договора и регистрация

1. Сключването на Договора настъпва по-специално чрез: (i) подаване на поръчка чрез Интернет страницата на Доставчика на услуги и приемане на Регламента, Политиката за поверителност и DPA; (ii) подаване на поръчка по e-mail на адрес office@safetysoftware.eu; (iii) сключване на отделен договор в писмена или електронна форма. Доставчикът на услуги може да откаже сключване на Договор по важни причини.

2. Освен ако Договорът не предвижда друго, Договорът се счита за сключен в момента на доставяне на Клиента на e-mail съобщение, потвърждаващо сключването на Договора (т.е. въвеждането му в средство за електронна комуникация по начин, позволяващ запознаване със съдържанието).

3. Преди започване на ползването на Услугата Клиентът създава Акаунт чрез регистрация на Интернет страницата на Доставчика на услуги. Създаването на Акаунт и приемането на настоящия Регламент, Политиката за поверителност и DPA са условие за ползване на Услугата.

4. Лицето, което извършва регистрацията от името на Клиента, декларира, че разполага с надлежно пълномощие да сключи Договора от името на Клиента.

5. Клиентът и Потребителят са длъжни да осигурят надлежна защита на данните за удостоверяване на Акаунта и да не ги предоставят на неупълномощени лица.

§4. Обхват и условия за предоставяне на Услугите. Технически изисквания

1. Услугата се състои в предоставяне срещу възнаграждение на Клиента на Приложението в модела SaaS. Приложението функционира изключително върху инфраструктурата на Доставчика на услуги.

2. Забранено е Клиентът или Потребителят да предоставя незаконно съдържание и да извършва действия, които са в противоречие със закона, Договора или Регламента.

3. Услугата се предоставя в абонаментен модел, с възможност за ползване на безплатен тестов период (trial), описан в §5, ал. 6–8.

- Минимални технически изисквания:

    1. актуално устройство с достъп до интернет (постоянна връзка),

    2. актуален уеб браузър: Chrome, Mozilla Firefox, Microsoft Edge или Safari – текуща версия или най-много две версии назад, с включена поддръжка на JavaScript и cookies,

    3. операционна система: Windows 10 или по-нова / macOS 12 или по-нова / актуални дистрибуции на Linux,

    4. възможност за визуализиране при резолюция мин. 1280 × 800,

5. софтуер за четене на PDF файлове; при експортиране на данни – софтуер за четене на CSV/XLSX файлове.

- Използването на други среди (в т.ч. тестови, виртуални) може да е възможно, но Доставчикът на услугата не гарантира правилното функциониране и не носи отговорност за възникнали поради това проблеми.

- Потребителят осигурява самостоятелно и за своя сметка изпълнението на техническите изисквания.

- Доставчикът на услугата може да извършва планирани сервизни и модернизационни работи, водещи до краткотрайна недостъпност на Услугата; доколкото е възможно, информация за планираните работи ще бъде публикувана в Приложението с подходящо предварително уведомление.

§5. Такси, плащания и пробен период

1. Услугата е платена. Размерът на Таксите се определя от Ценоразписа, публикуван на Интернет страницата на Доставчика на услугата. Доставчикът на услугата може да промени Ценоразписа; новият Ценоразпис се прилага за Разчетните периоди, започващи след датата на влизането му в сила.

2. Плащането за първия платен Разчетен период се извършва преди започване на предоставянето на Услугата (след приключване на пробния период, ако е бил предоставен).

3. Плащанията за следващите Разчетни периоди се извършват в абонаментен модел (предплащане) чрез автоматично дебитиране на платежната карта на Клиента в деня на започване на съответния Разчетен период. Условие за непрекъснатост на Услугата е да бъде добавен валиден метод на плащане.

4. Плащане по банков превод е възможно единствено въз основа на индивидуално споразумение (договор), сключено с Доставчика на услугата, и при спазване на сроковете, посочени в проформа фактурата.

5. Фактурите се издават в електронен вид и се изпращат на имейл адреса, посочен от Клиента. В случай на забавяне на плащането Доставчикът на услугата може да начисли законна лихва за забава при търговски сделки и временно да блокира достъпа до Услугата, както и да прекрати Договора съгласно §11.

6. **Пробен период (trial):** Доставчикът на услугата може да предостави на Клиента 14-дневен безплатен пробен период. Функционалният обхват на пробния период може да бъде ограничен.

7. След изтичане на пробния период, ако Клиентът не анулира абонамента преди изтичането му, Услугата автоматично преминава в платен режим, а добавеният от Клиента метод на плащане се дебитира автоматично съгласно Ценоразписа.

8. Анулирането по време на пробния период води до неначисляване на такса. Таксите за започнати Разчетни периоди не подлежат на възстановяване, освен ако императивни разпоредби на закона не предвиждат друго или Договорът предвижда отклонения.

§6. Права на интелектуална собственост. Лиценз

1. Доставчикът на услугата запазва всички права на интелектуална собственост върху Приложението и документацията.

2. Нито Клиентът, нито Потребителят имат право да копират, разпространяват, модифицират, декомпилират или по какъвто и да е начин да използват кода на Приложението извън обхвата, необходим за използването на Услугата.

3. Към датата на сключване на Договора на Клиента се предоставя неизключителен, непрехвърляем лиценз за използване на Приложението на територията на Република Полша за срока на действие на Договора.

4. Лицензът обхваща най-малко: (i) използване на Приложението за броя Потребители/устройства, договорен в Договора или произтичащ от избрания план; (ii) обработване, архивиране, отпечатване, експортиране и запис на данни, обработвани от Приложението, в рамките, предвидени от

функционалността.

5. Възнаграждението за лицензa е включено в Таксите за Услугата. Клиентът не придобива никакви права върху изходния код на Приложението.

§7. Отговорност на Доставчика на услугата

1. Доставчикът на услугата не носи отговорност за липса или дефектно функциониране на устройства и инфраструктура на Клиента/Потребителите, водещи до невъзможност или неправилно използване на Приложението, както и за последиците от неспазване на техническите изисквания, посочени в §4.

2. Приложението има характер на инструмент, подпомагащ процесите на Клиента, и не гарантира постигане на определени резултати (в т.ч. пълно съответствие със стандарти/право във всеки случай). Доставчикът на услугата не носи отговорност за вреди, възникнали вследствие на: (i) дефекти или грешки в данните, въвеждани от Клиента, (ii) липса на функционалности спрямо индивидуалните очаквания на Клиента, (iii) неизправности на софтуер на трети лица, с който Клиентът интегрира Приложението.

3. Доставчикът на услугата не отговаря за вреди, възникнали вследствие на недостъпност на Приложението или затруднения при използването му, независимо от причината, с изключение на отговорността, която не може да бъде изключена по силата на императивни разпоредби на закона.

4. Съобразно императивните разпоредби, отговорността на Доставчика на услугата за неизпълнение или неточно изпълнение на Договора се ограничава до действителната вреда (damnum emergens) и не обхваща пропуснати ползи (lucrum cessans); общата отговорност не надвишава размера на нетната Такса, дължима за Разчетния период, в който е настъпило събитието, причинило вредата.

5. Разпоредбите на ал. 1–4 се прилагат и след прекратяване или изтичане на Договора.

6. Доставчикът на услугата не отговаря за загуба на данни, причинена от действия на Клиента, Потребителите или трети лица. Препоръчва се извършване на резервни копия в обхвата, функционално предоставян от Приложението.

§8. Защита на личните данни и поверителност

1. Обработването на лични данни във връзка със сключването на Договора и предоставянето на Услугата се извършва в съответствие с ОРЗД, Закона за защита на личните данни и Политиката за поверителност, както и въз основа на DPA, сключена между Страните (приета в хода на регистрацията на Акаунта).

2. Доставчикът на услугата се задължава да пази в тайна поверителната информация на Клиента, получена във връзка с Договора, и да не я използва за цели, различни от изпълнението на Договора.

3. Под **Поверителна информация** се разбира по-специално: (i) информация, представляваща търговска тайна по смисъла на закона от 16 април 1993 г. относно противодействието на нелоялната конкуренция; (ii) информация относно организацията на Клиента (схеми, описания на длъжности, процедури); (iii) техническа, технологична и търговска информация на Клиента.

4. Задължението за поверителност не се отнася за публично известна информация, независимо получена законосъобразно, нито за информация, чието разкриване се изисква от императивни разпоредби на закона или от влезли в сила съдебни решения.

5. Задължението за поверителност е в сила за срока на Договора и за 3 години след неговото прекратяване или изтичане, освен ако Договорът не предвижда друго.

§9. Политика за поверителност

Политиката за поверителност е достъпна на адрес: https://safetysoftware.eu/PL/p/polityka-prywatnosci (както и в съответните езикови версии на подходящите подстраници на сайта).

§10. Рекламации

1. Клиентът може да подава рекламации по електронен път на адрес: office@safetysoftware.eu.

2. Рекламацията следва да съдържа: данни на Клиента, описание на проблема, предложение за очакваното решение и данни за контакт (e-mail, телефонен номер).

3. Доставчикът на услугата може да се обърне към Клиента за уточняване на рекламацията – в такъв случай срокът за разглеждане се спира до получаване на изисканата информация.

4. Рекламациите се разглеждат без неоправдано забавяне, но не по-късно от 30 дни от надлежното им подаване.

5. Рекламациите не се отнасят за периоди, през които Клиентът не е имал активен абонамент. Липсата на отговор в срок не представлява признаване на рекламацията.

§11. Срок на Договора и прекратяване

1. Договорът се сключва за определен срок, възлизащ на най-малко 1 месец, освен ако Страните не уговорят друго.

2. Ако Клиентът не заплати Таксата за следващия Разплащателен период преди неговото начало (или в срока, посочен във фактурата), Договорът се прекратява с изтичане на текущия Разплащателен период, а достъпът до

Услугата може да бъде блокиран.

3. Доставчикът на услугата може да прекрати Договора с незабавно действие, ако: (i) Клиентът/Потребителят нарушава Регламента, закона или правилата за ползване на Приложението; (ii) Потребителят не даде съгласие за обработване на лични данни, необходими за изпълнение на Договора, оттегли го или го ограничи по начин, който прави предоставянето на Услугата невъзможно; (iii) Доставчикът на услугата вземе решение да преустанови предлагането на Приложението; в случай на т. (iii) Доставчикът на услугата, доколкото е възможно, ще информира Клиента с 30-дневно предизвестие.

4. Прекратяването на Договора не освобождава Клиента от задължението да заплати дължимите Такси за периода на действие на Договора.

§12. Промени в регламента

1. Доставчикът на услугата може да промени Регламента по важни причини (организационни, правни, технически или други). За промяната информира с най-малко 14-дневно предизвестие чрез съобщение в Приложението и/или e-mail до Клиентите.

2. Продължаването на ползването на Услугата след влизане в сила на промените означава приемане на изменените условия на Регламента.

3. Промяна на Регламента в съответствие с настоящия параграф не представлява основание за претенции на Клиента към Доставчика на услугата.

§13. Заключителни разпоредби

1. Регламентът е в сила от **1 ноември 2025 г.**

2. По въпроси, неуредени с Договора или Регламента, се прилага полското право, по-специално Гражданският кодекс, законът за предоставяне на услуги по електронен път, разпоредбите относно защитата на личните данни и законът относно противодействието на нелоялната конкуренция. Публикуваната на полски език версия е оригиналната и с предимство, а останалите версии имат характер на превод.

3. Всички спорове, произтичащи от Договора/Регламента, ще бъдат решавани от общия съд, местно компетентен по седалището на Доставчика на услугата.

4. Страните изключват прилагането на Конвенцията на Организацията на обединените нации относно договорите за международна продажба на стоки (CISG).

Контактна информация на Доставчика на услугата:

Safety Software Sp. z o.o., ul. Półłanki 80, 30-740 Kraków, Polska
KRS: 0001196649, NIP: 6793342803, REGON: 542821668
E-mail: office@safetysoftware.eu
Сайт: https://safetysoftware.eu/